

**Notice****Regulation to amend the Statutes of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile des Cantons de l'Est (1971)**

Act respecting collective agreement decrees  
(R.S.Q., c. D-2, s. 18 and 19)

The Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour, Mr. Jean Rochon, hereby gives notice in accordance with section 19 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), that the Regulation to amend the Statutes of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile des Cantons de l'Est (1971), adopted by that committee at its meeting held on 20 March 2001, was approved with amendments, on his recommendation by Order in Council No. 982-2001 dated 23 August 2001.

Consequently, that Regulation comes into force on the date of its approval by the Government.

ROGER LECOURT,  
*Deputy Minister of Labour*

Gouvernement du Québec

**O.C. 982-2001, 23 August 2001**

Act respecting collective agreement decrees  
(R.S.Q., c. D-2)

**Industrie de l'automobile des Cantons de l'Est (1971)****— Statutes of the Comité paritaire**

CONCERNING the Regulation to amend the Statutes of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile des Cantons de l'Est (1971)

WHEREAS in accordance with section 16 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Comité paritaire sur l'industrie des services automobiles des Cantons de l'Est was formed for the purpose of overseeing and ascertaining compliance with the Decree respecting the automotive services in the Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 42);

WHEREAS in accordance with section 18 of that Act, the committee adopted, for the purpose of its internal management, the Statutes of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile des Cantons de l'Est (1971),

approved by the Government under Order in Council No. 3289 dated 22 September 1971;

WHEREAS the Comité paritaire sur l'industrie des services automobiles des Cantons de l'Est adopted the Regulation to amend the Statutes of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile des Cantons de l'Est (1971) at its meeting held on 20 March 2001;

WHEREAS in accordance with section 19 of that Act, this Regulation must be approved, with or without amendment, by the Government;

WHEREAS it is expedient to approve this Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Statutes of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile des Cantons de l'Est (1971) attached hereto, be approved.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Statutes of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile des Cantons de l'Est (1971)\***

Act respecting collective agreement decrees  
(R.S.Q., c. D-2, s. 18 and 19)

1. The following is substituted for the title of the Statutes of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile des Cantons de l'Est (1971):

“Statutes of the Comité paritaire sur l'industrie des services automobiles des Cantons de l'Est”.

2. Section 7.01 of the Regulation is amended:

1. by substituting in the part that precedes subsection 1, the word “fourteen” for the word “twelve”;

\* The Statutes of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile des Cantons de l'Est (1971), approved by Order in Council No. 3289 dated 22 September 1971, were amended by the regulations approved by Orders in Council No. 3790 dated 3 November 1971, No. 1211-77 dated 13 April 1977, No. 3052-79 dated 7 November 1979 and by Orders in Council No. 1956-83 dated 21 September 1983 (1983, G.O. 2, 3565), No. 76-90 dated 4 July 1990, No. 86-94 dated 10 January 1994 and No. 601-2000 dated 17 May 2000 (2000, G.O. 2, 2310).

2. by adding, at the end of subsection 1, the following subparagraph:

“(f) one member by the MCQ Mouvement Carrossier Québec.”;

3. by substituting the following for subparagraph *c* of subsection 2:

“(c) two members by the Syndicat national des employés de l’automobile de la région de Victoriaville (CSN).”.

3. This Regulation comes into force on the date of its approval by the Government.

4514

Gouvernement du Québec

### O.C. 983-2001, 23 August 2001

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

#### Cartage industry — Montréal region

CONCERNING the Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region

WHEREAS the Government made the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 6);

WHEREAS the contracting parties within the meaning of the Decree have petitioned the Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour for certain amendments to be made to that Decree;

WHEREAS sections 2, 6.1 and 6.2 of of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2) authorize the Government to decree the extension of a collective agreement and to amend an extension decree at the request of the contracting parties by making, where applicable, the amendments it deems appropriate;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, the draft of the amendment Decree attached hereto was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 2 May 2001 and, on the same date, in a French language news-

paper and an English language newspaper, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of the 45-day period following that publication;

WHEREAS it is expedient to make that draft Decree with amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region, attached hereto, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region\*

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 2, 6.1 and 6.2)

1. Section 2.05 of the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region is amended by deleting paragraphs *a* and *b*.

2. Section 3.02 of the French text is amended by substituting the word “*étalées*” for the word “*étalée*”.

3. Section 5.08 is amended by inserting in subsection 1, after the word “*residence*”, the words “*in the performance of his duties*”.

4. Section 5.16 is amended by substituting, in paragraph *k* of the French text, the word “*déductions*” for the word “*retenues*”.

5. Section 5.18 is amended by deleting the last sentence.

6. The following is substituted for section 6.01:

“**6.01.** The following days are statutory general holidays: 1 January, Good Friday, the Monday preceding 25 May, 1 July, the first Monday in September, the second Monday in October and 25 December.

\* The Decree respecting the cartage industry in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 6) was last amended by the Regulation made by Order in Council No. 1096-2000 dated 13 September 2000 (2000, *G.O.* 2, 4592). For previous amendments, please refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.